

IV

(Informácie)

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ
ÚNIE

RADA

Závery Rady o európskej audiovizuálnej politike v digitálnej ére

(2014/C 433/02)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

UZNÁVAJÚC, ŽE:

1. audiovizuálny priemysel zohráva zásadnú úlohu pri tvorbe udržateľného rastu a pracovných miest, ako aj pri podpore kultúrnej a jazykovej rozmanitosti, a preto predstavuje kľúčovú oblasť z hľadiska hospodárskeho, kultúrneho a sociálneho programu EÚ, a najmä z hľadiska dosahovania cieľov stratégie Európa 2020.
2. v čase rýchlych technologických zmien a nepredvídateľného vývoja na trhu je mimoriadne dôležité podporovať kultúrnu a jazykovú rozmanitosť a konkurencieschopnosť v rámci všetkých politických opatrení, ktoré majú vplyv na európsky audiovizuálny priemysel na európskej úrovni, ako i na úrovni členských štátov.

KONŠTATUJÚC, ŽE:

3. digitálna revolúcia mala zásadný vplyv na audiovizuálnu oblasť, ktorá sa teraz vyznačuje koexistenciou kín, lineárnych audiovizuálnych mediálnych služieb, napríklad televízneho vysielania, a nových, nelineárnych mediálnych služieb, ako je napríklad video na požiadanie (VoD). Stieranie hraníc medzi lineárnymi a nelineárnymi audiovizuálnymi mediálnymi službami vyvoláva pochybnosti, či sú existujúce legislatívne ustanovenia EÚ aj naďalej vyhovujúce.
4. konvergencia médií tiež ponúka nové možnosti distribúcie audiovizuálneho obsahu, čo si zas vyžaduje prispôbovanie podnikateľského a regulačného prostredia.
5. audiovizuálne trhy sú stále zamerané na televíziu a kiná; vidno však zásadné zmeny v správaní divákov, pokiaľ ide o audiovizuálny obsah, a to najmä v prípade mladších ľudí, ktorí čoraz viac využívajú online služby. Diváci vo všeobecnosti požadujú a očakávajú okamžitý prístup k novému obsahu, a to kedykoľvek, kdekoľvek a na všetkých zariadeniach. V Európe však fragmentácia trhov spôsobila, že legálne ponúkaný obsah nie vždy dokáže vyhovieť tomuto cezhraničnému dopytu.
6. vzhľadom na tento vývoj je zodpovednosťou tvorcov politík, aby preskúmali, ako podporiť vznik dynamického jednotného trhu s audiovizuálnym obsahom, ktorý vyhovie požiadavkám občanov, poskytovateľov obsahu a držiteľov práv a zároveň zaručí kultúrnu a jazykovú rozmanitosť.

SÚHLASÍ, ŽE:

7. počas digitálnej éry by autorské právo malo naďalej chrániť a stimulovať tvorbu a zabezpečovať primeranú odmenu pre držiteľov práv a zároveň by malo umožniť vývoj nových inovatívnych služieb a cezhraničný prístup pre občanov.
8. hlavné ciele európskej audiovizuálnej politiky v digitálnej ére sú:
 - a) uľahčovať poskytovanie širokého, kultúrne a jazykovo rozmanitého a vysoko kvalitného obsahu;
 - b) vyhovieť dopytu zo strany divákov tým, že sa zabezpečí jednoduchý, rýchly a legálny prístup k obsahu aj spoza hraníc, úplný cezhraničný pohyb európskych audiovizuálnych diel, ako aj viditeľnosť a prítomnosť európskych diel v rámci všetkých distribučných platforiem;
 - c) zabezpečiť rovnaké podmienky z hľadiska konkurencieschopnosti poskytovateľov audiovizuálnych mediálnych služieb na jednotnom trhu.

9. v záujme dosiahnutia uvedených cieľov je dôležité zabezpečiť pluralitu médií; podporiť technologicky neutrálny jednotný audiovizuálny trh; chrániť verejné záujmy vrátane existujúcej zodpovednosti členských štátov za národnú bezpečnosť a ochranu divákov, najmä maloletých osôb, ako aj prístupnosť pre staršie a zdravotne postihnuté osoby; podporiť mediálnu gramotnosť, najmä medzi deťmi a mladými ľuďmi, a presadzovať prístup k európskemu filmovému dedičstvu a filmovú gramotnosť.

VÍTA:

10. — oznámenie Komisie o európskom filme v digitálnej ére: prepojenie kultúrnej rozmanitosti a konkurencieschopnosti ⁽¹⁾,
- oznámenie Komisie o štátnej pomoci pre filmy a ostatné audiovizuálne diela ⁽²⁾,
- Zelenú knihu o príprave na plne konvergovaný audiovizuálny svet: rast, tvorba a hodnoty ⁽³⁾.

VYZÝVA KOMISIU, ABY:

11. urýchlene dokončila preskúmanie ⁽⁴⁾ smernice o audiovizuálnych mediálnych službách (AVMS) ⁽⁵⁾ vzhľadom na rýchle technologické a trhové zmeny, ktoré sú výsledkami prechodu na digitálne technológie, a na základe výsledku tohto preskúmania čo najskôr predložila vhodný návrh na revíziu uvedenej smernice, a to so zreteľom na zásadu subsidiarity.
12. uskutočnila proces štruktúrovaného dialógu o filmovej politike v Európe prostredníctvom európskeho filmového fóra ⁽⁶⁾ a využila výsledky tohto fóra aj na účely preskúmania programu Kreatívna Európa v polovici trvania (podprogram programu MEDIA) s cieľom upraviť usmernenia pre činnosti, zvýšiť súlad s vnútroštátnymi schémami podpory a prispôbiť ich meniacim sa potrebám trhu.
13. podporila využitie programov Erasmus+, Horizont 2020 a COSME na financovanie vzdelávania, odbornej prípravy a výskumných a inovačných činností, ktoré vytvárajú základňu pre audiovizuálny sektor.

A. PODNIKATELSKÉ PROSTREDIE

VYZÝVA KOMISIU A ČLENSKÉ ŠTÁTY, ABY V RÁMCI SVOJICH PRÁVOMOCÍ A V SÚLADE SO ZÁSADOU SUBSIDIARITY:

14. otestovali vplyv nových spôsobov uvádzania filmov do distribúcie v rámci programu Kreatívna Európa (podprogram programu MEDIA) a preskúmali možnosti otestovania týchto spôsobov v rámci cieľov vnútroštátnych politík zameraných na film.
15. podporovali prístupy, vďaka ktorým je udeľovanie licencií pre multiteritoriálne audiovizuálne mediálne služby online jednoduchšie.
16. podporovali výmeny a medzinárodnú spoluprácu medzi aktérmi zapojenými do audiovizuálneho reťazca, a to aj s cieľom zlepšiť zhromažďovanie informácií a štatistických údajov a v tejto súvislosti posilňovali spoluprácu s Európskym audiovizuálnym observatóriom.

VYZÝVA ČLENSKÉ ŠTÁTY, ABY:

17. zabezpečili, aby právne predpisy a režimy verejného financovania umožňovali inováciu a experimentovanie s možnosťami distribúcie, ako je napríklad simultánna distribúcia na rôznych platformách.

⁽¹⁾ 10024/14.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 332, 15.11.2013, s. 1.

⁽³⁾ 8934/13.

⁽⁴⁾ REFIT hodnotenie.

⁽⁵⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/13/EÚ (Ú. v. EÚ L 95, 15.4.2010, s. 1).

⁽⁶⁾ Vzniklo na základe oznámenia Komisie o európskom filme v digitálnej ére.

B. VEREJNÉ FINANCOVANIE A PRÍSTUP K FINANČNÝM PROSTRIEDKOM

VYZÝVA KOMISIU, ABY:

18. zintenzívnila prípravu Záručného mechanizmu pre kultúrne a kreatívne sektory v zmysle programu Kreatívna Európa⁽¹⁾ vzhľadom na to, že má byť zriadený v roku 2016.

VYZÝVA KOMISIU A ČLENSKÉ ŠTÁTY A KOMISIU, ABY V RÁMCI SVOJICH PRÁVOMOCÍ A V SÚLADE SO ZÁSADOU SUBSIDIARITY:

19. podporovali vyváženie verejného financovania audiovizuálnych diel s dôrazom na vývoj, distribúciu a propagáciu.
20. podporovali vzájomné dopĺňanie sa podporných opatrení EÚ, najmä programu Kreatívna Európa (podprogram programu MEDIA) a vnútroštátnej a regionálnej podpory.
21. podporovali financovanie digitalizácie a ochrany filmového dedičstva a súvisiaceho materiálu.

VYZÝVA ČLENSKÉ ŠTÁTY, ABY:

22. vo vhodných prípadoch podporovali zakladanie garančných a investičných fondov spolufinancovaných verejnými a súkromnými investormi.
23. podporovali budovanie kapacít s cieľom podporiť banky a finančných sprostredkovateľov pri financovaní audiovizuálnych spoločností v súlade s mechanizmom budovania kapacít programu Kreatívna Európa.

C. MEDIÁLNA A FILMOVÁ GRAMOTNOSŤ A FILMOVÉ DEDIČSTVO

VYZÝVA KOMISIU, ABY:

24. zhodnotila a širila výsledky činností na podporu filmovej gramotnosti financovaných v rámci programu Kreatívna Európa (podprogram programu MEDIA).
25. podporovala a koordinovala úsilie o posúdenie úrovne mediálnej gramotnosti občanov na úrovni EÚ, ako aj na vnútroštátnej a miestnej úrovni, v rámci činnosti skupiny expertov Európskej komisie pre mediálnu gramotnosť.

VYZÝVA KOMISIU A ČLENSKÉ ŠTÁTY, ABY V RÁMCI SVOJICH PRÁVOMOCÍ A V SÚLADE SO ZÁSADOU SUBSIDIARITY:

26. podporovali osvedčené postupy a výskum zameraný na začlenenie mediálnej gramotnosti do formálneho vzdelávania o odbornej prípravy, ako aj do neformálneho vzdelávania a informálneho učenia.
27. využívali filmové dedičstvo ako nástroj propagácie európskych kultúr a hodnôt za hranicami Európy.

VYZÝVA ČLENSKÉ ŠTÁTY, ABY:

28. podporovali využívanie kinematografických a audiovizuálnych diel na všetkých úrovniach vzdelávania a odbornej prípravy vrátane neformálneho vzdelávania a informálneho učenia, najmä s dôrazom na zručnosti spojené s gramotnosťou, kritickú analýzu a výber obsahu, ako aj výmenu najlepších postupov a učebného materiálu.
29. podporovali národné filmové festivaly, aby sa stali platformou pre propagáciu filmovej gramotnosti.
30. lepšie využívali možnosti, ktoré im ponúkajú štrukturálne fondy EÚ na podporu ochrany, digitalizácie a šírenia audiovizuálneho dedičstva (filmového i televízneho dedičstva), a aby tiež podporovali skúšanie nových distribučných stratégií a kanálov.
31. podporovali inovatívne využívanie audiovizuálneho dedičstva (filmového i televízneho dedičstva).

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1295/2013 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 221).

D. REGULAČNÝ RÁMEC

VYZÝVA KOMISIU, ABY:

32. sa pri revízii smernice o AVMS ⁽¹⁾ sústredila na tieto prvky:

- a) zhodnotila, či má rozlišovanie medzi lineárnymi a nelineárnymi audiovizuálnymi mediálnymi službami ustanovené v platných predpisoch stále svoj význam v kontexte digitálnej éry;
- b) posúdila fungovanie zásady „krajina pôvodu“ v audiovizuálnom prostredí;
- c) posúdila najefektívnejší spôsob dosiahnutia rovnakých podmienok pre všetkých aktérov hodnotového reťazca;
- d) vyhodnotila účinnosť opatrení na podporu európskych diel, ako je stanovené v smernici o AVMS, a zvažila alternatívne opatrenia na zabezpečenie efektívnej podpory európskych diel v digitálnom prostredí;
- e) prehodnotila fungovanie súčasných predpisov týkajúcich sa reklamy;
- f) zaručila vysokú úroveň ochrany maloletých osôb pri všetkých audiovizuálnych mediálnych službách.

33. predložila návrhy na ďalšiu modernizáciu rámca autorského práva EÚ, ktorú si vyžaduje prechod na digitálne technológie v prospech európskej ekonomiky a kultúrnej rozmanitosti, okrem iného s cieľom uľahčiť legálny a cezhraničný prístup online k audiovizuálnym dielam, podporiť nadnárodný obeh audiovizuálnych diel online, chrániť a odmeňovať autorov a iných držiteľov práv, zabezpečiť vyvážený rámec práv, povinností a zodpovednosti v hodnotovom reťazci a zvýšiť úroveň digitalizácie a dostupnosti filmového dedičstva online.

⁽¹⁾ REFIT hodnotenie smernice o AVMS sa plánuje v roku 2015 (10648/14).